



« LA NUIT DES MUSÉES »  
DANS LES MUSÉES DE LA VILLE DE PARIS  
Samedi 16 mai 2009, de 18h à minuit\*  
- Entrée gratuite -

---

*\* Horaires variables selon les musées participant : Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris - Maison de Balzac - Musée Bourdelle - Musée Carnavalet, histoire de Paris - Musée Cernuschi, musée des Arts de l'Asie de la Ville de Paris - Musée Cognacq-Jay, musée du XVIII<sup>ème</sup> siècle de la Ville de Paris - Petit Palais, musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris - Maison de Victor Hugo - Musée de la Vie Romantique - Musée Zadkine*

Avec cette nouvelle édition de la Nuit des Musées le **16 mai 2009**, les musées de la Ville de Paris confortent le succès de cet événement auprès du public depuis sa création en mai 2005. Une formule simple conjuguant **gratuité**, découvertes et **magie de la nuit**.

Au programme : créations éphémères, animations insolites et convivialité qui permettront aux visiteurs nocturnes de **découvrir autrement les collections et les expositions temporaires des Musées de la Ville de Paris**.

**Dix des quatorze musées de la Ville** rivalisent d'imagination pour offrir aux visiteurs un **parcours inédit et ludique**. Il y en aura pour tous les goûts : les férus de musique pourront par exemple arpenter le parcours musical animé par le Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris au **Musée d'Art Moderne** ou encore écouter de la musique traditionnelle vietnamienne autour de l'exposition « Six siècles de peintures chinoises » au **Musée Cernuschi**.

Les amateurs de lecture se rendront soit au **Musée Balzac** où ils pourront écouter une performance d'acteurs interprétant les lettres d'amour écrites par Honoré de Balzac, soit au **Musée Cognacq-Jay** pour y entendre des contes libertins accompagnés d'intermèdes musicaux autour de l'amour au XVIII<sup>ème</sup> siècle (public adulte). Un détour par la **maison de Victor Hugo** pour y entendre une interprétation des poèmes de l'écrivain.

Les plasticiens jetteront quant à eux leur dévolu sur le **Musée Zadkine** pour une mise en lumière particulière des sculptures d'Ossip Zadkine, sur le **Musée Bourdelle** pour les performances autour de l'exposition « Ange Leccia et les artistes du Pavillon » ou encore sur l'atelier « Toucher du Bois » animé par l'école Boule et ouvert aux malvoyants qui pourront exceptionnellement toucher certains meubles des collections à Cognacq-Jay. Les aventuriers prendront leur passeport à l'accueil du **Petit Palais** pour un tour d'Europe en 7 escales ponctuées d'animations. Enfin, des visites-conférences, des concerts et de la danse seront présentés dans le jardin du **Musée Carnavalet**. A ne pas manquer encore, au **Musée de la Vie Romantique**, Marc Riboud, le célèbre photographe français, sera exceptionnellement présent à l'occasion de son 86<sup>e</sup> anniversaire et de la rétrospective inédite « Marc Riboud. L'instinct de l'instant ».

## PROGRAMME :

### MUSEE D'ART MODERNE DE LA VILLE DE PARIS

*Ouvert de 20h à minuit*

*Accès aux collections permanentes et à l'exposition temporaire « Giorgio de Chirico, la fabrique des rêves » (12 février-24 mai 2009)*

#### **Soirée musicale organisée avec le Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris**

Un parcours musical, conçu par Jacques Saint-Yves (CRR de Paris) et interprété par les élèves du conservatoire, accompagnera la nouvelle présentation des collections du musée d'Art moderne de la Ville de Paris.

11, avenue du Président Wilson, 75116 - Paris

Téléphone : 01 53 67 40 80

[www.mam.paris.fr](http://www.mam.paris.fr)

### MAISON DE BALZAC

*Ouvert de 20h à minuit*

*Deux rendez-vous : de 20h30 à 21h30 et de 22h à 23h*

*Accès aux collections permanentes*

« Lettres choisies dans la correspondance de Balzac ». Lecture par William Mesguich et Sophie Carrier

La Maison de Balzac propose d'écouter des lettres écrites par Honoré de Balzac aux femmes qu'il a aimées.

Ces lettres nous parleront d'amour mais aussi de la Comédie humaine, de la maison de Passy, de ses problèmes d'argent, de travail et de ses rapports parfois tumultueux avec les éditeurs.

Un duo d'acteurs se donnera la réplique. William Mesguich prendra la voix de Balzac. Sophie Carrier lui répondra et se fera narratrice. Au cours de la soirée, ils fixeront des rendez-vous au public, ou feront irruption dans la foule.

Ainsi, les mots précipités sur la table de l'écrivain résonneront à nouveau dans un lieu qui fut pendant sept années le témoin de ses pensées, de ses angoisses et de ses joies.

47 rue Raynouard, 75016 Paris

Téléphone : 01 55 74 41 80

[www.balzac.paris.fr](http://www.balzac.paris.fr)

### MUSEE BOURDELLE

*Ouvert de 18h à 23h*

*Accès aux collections permanentes et à l'exposition temporaire « Ange Leccia et le Pavillon » (3 avril - 30 août 2009)*

Qu'elle soit photographiée ou filmée, l'image joue un rôle prépondérant dans l'œuvre d'Ange Leccia. Connu dès les années quatre-vingt pour ses « arrangements », il explore aujourd'hui plus particulièrement la vidéo et le cinéma à travers des dispositifs filmiques. L'artiste présente *Antoine Bourdelle*, une œuvre cinématographique inédite, véritable odysée fantasmagique dans l'univers de la sculpture de Bourdelle.

Ange Leccia invite à ses côtés Pedro Barateiro, Emma Dusong, Isa Griese, Louise Hervé et Chloé Maillet, Christian Merlhiot, Matteo Rubbi, Axel Straschnoy, Iris Touliatou, Gilles Tutevoix, artistes en résidence au Pavillon, laboratoire de création du Palais de Tokyo.

A l'occasion de la Nuit des musées, Ange Leccia et les artistes du Pavillon conçoivent une soirée inédite autour de leur exposition au musée Bourdelle et proposent une série d'événements, de performances et de diffusions.

18, rue Antoine Bourdelle, 75015 - Paris

Téléphone : 01 49 54 73 73

## **MUSEE CARNAVALET, Histoire de Paris**

**Ouvert de 19h à minuit**

**Accès aux collections permanentes et à l'exposition temporaire « Bâtir pour le roi - Jules Hardouin-Mansart (1646-1708) » (3 avril - 28 juin 2009)**

- **Visites-conférences** : à 19h, 19h30, 20h30 et 21h

**Découverte de l'exposition « Bâtir pour le roi - Jules Hardouin-Mansart (1646-1708) »**

Le musée Carnavalet propose au public de suivre l'ascension fulgurante de Jules Hardouin-Mansart, dont le nom reste attaché aux fastes du règne de Louis XIV, en redécouvrant ses principales créations architecturales à Paris, le dôme des Invalides, la place des Victoires, la place Vendôme... et en Ile de France, le château de Versailles qu'il métamorphosa, le château neuf de Meudon, ou encore le château de Marly.

- **Concerts** :

À 19h30 : salle des enseignes, l'Ensemble Musica Humana interprètera *William Byrd, messe à trois voix, Memento salutis auctor.*

À 20h30 : salon Bouvier, l'Ensemble Syntonia, interprètera *Wolfgang Amadeus Mozart, Quatuor avec piano k478, en sol mineur.*

À 21h30 : salon Bouvier, l'Ensemble Syntonia interprètera *Gabriel Fauré, Quatuor avec piano op.15, en ut mineur et Allegro molto moderato, Scherzo, Adagio, Finale.*

- **Danse au Jardin:**

À partir de 20h : dans le jardin du musée, la création chorégraphique de la Compagnie Acajou interprètera « Ce que j'ai à vous dire ne se voit pas, ne s'entend pas » avec les danseurs Delphine Demont et Franck Pruvost.

23, rue de Sévigné, 75003 - Paris

Téléphone : 01 44 59 58 31/32

www.carnavalet.paris.fr

## **MUSEE CERNUSCHI, Musée des Arts de l'Asie de la Ville de Paris**

**Ouvert de 18h à 23h**

**Accès aux collections permanentes et à l'exposition temporaire « Six siècles de peinture chinoise, oeuvres restaurées du musée Cernuschi » (20 février- 28 juin 2009)**

- **Visite libre**

**Dans les collections permanentes**

Voyage dans l'univers des symboles chinois.

**Dans l'exposition « Six siècles de peintures chinoises, oeuvres restaurées du musée Cernuschi »**

Découverte de la collection historique des peintures du musée.

- **Projection d'un film**

**Recto-verso, renaissance de deux peintures chinoises**

En salle de conférences, projection du film (durée : 17 minutes) d'Olivier Bourbeillon, réalisé à l'occasion de l'exposition sur les techniques de restauration des peintures abîmées.

À 18h30, 19h30, 20h30 et 21h30

- **Concert** :

**Concert de musique traditionnelle vietnamienne**

Par l'ensemble Phuong Ca Dan Ca Quoc Nhac (Durée 30 mn).

À 20h, 21h et 22h

7, avenue Vélasquez, 75008 - Paris

Téléphone : 01 53 96 21 72

www.cernuschi.paris.fr

**MUSEE COGNACQ-JAY, musée du XVIII<sup>e</sup> siècle de la Ville de Paris**  
**Ouvert de 18h à 23h- Inscription obligatoire jusqu'au vendredi 15 mai**  
**au 01 40 27 07 21**  
**Accès aux collections permanentes**

**Visite animation « Toucher du bois »**

A l'aide d'un meuble pédagogique réalisé par l'école Boule, le public est invité à découvrir la technique de la fabrication des meubles au XVIII<sup>e</sup> siècle, en particulier celle de la marqueterie. Les personnes non et malvoyantes seront exceptionnellement autorisées à toucher certains meubles des collections.

- De 18h à 19h30h, visites accessibles aux non-voyants et aux malvoyants
- De 20h à 21h30, visites du public

**Duo (contes et musique) : « Les progrès de l'amour »**

Lectures de contes français du XVIII<sup>e</sup> siècle accompagnées d'intermèdes musicaux. Trois séances auront lieu dans la soirée. Lors de la première séance, les contes seront choisis dans le registre de la pastorale. Au cours de la deuxième séance, des contes libertins seront lus. La troisième séance sera consacrée à la lecture de textes érotiques.

- 19h à 20h, pour les jeunes de 12 à 15 ans et adultes
- 20h30 à 21h30, pour les jeunes de plus de 16 ans et adultes
- 22h à 23h, pour les adultes uniquement

8, rue Elzévir, 75003- Paris  
Téléphone : 01 40 27 07 21  
[www.cognacq-jay.paris.fr](http://www.cognacq-jay.paris.fr)

**PETIT PALAIS, Musée des Beaux Arts de la Ville de Paris**

**Ouvert de 19h30 à 23h**

**Accès aux collections permanentes et aux expositions temporaires « William Blake. Le génie visionnaire du romantisme anglais » (2 avril - 8 juin 2009) et « Le Mont Athos et l'Empire Byzantin, Trésors de la Sainte Montagne» (9 avril - 5 juillet 2009)**

**Voyage au Petit Palais : un tour d'Europe en 7 escales**

Le Petit Palais, Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris, invite les visiteurs à un voyage à travers ses riches collections de peintures, sculptures, meubles et objets d'art européens, de l'antiquité gréco-romaine au début du XIX<sup>e</sup> siècle.

Après avoir retiré un passeport à l'accueil du musée, le visiteur/voyageur se rendra aux escales de son choix. De l'Italie à l'Allemagne, des Pays-Bas à la Grèce en passant par la France ou l'Angleterre... tous les moyens seront bons pour faire de ce voyage un parcours enchanté, ludique et savant. A chaque escale, une conteuse, une conférencière ou une plasticienne proposera une activité d'une vingtaine de minutes, autour des œuvres. Au terme de ce périple, chaque voyageur repartira avec son passeport, dont les pages validées par les guides d'escales conserveront le souvenir de ce voyage en art européen.

Voyage accessible à tous à partir de 7 ans et aux personnes à mobilité réduite

**Visites accessibles aux sourds et malentendants** (enfants et adultes)

Parcours en lecture labiale et traduit en langue des signes (LSF)

- De 19h à 20h (20 places disponibles)

Sur réservation jusqu'au 4 mai, à l'adresse suivante : [denise.kaminskis@paris.fr](mailto:denise.kaminskis@paris.fr).  
(Message de confirmation exigé à l'entrée du musée).

Avenue Winston Churchill, 75008 - Paris  
Tél: 01 53 43 40 36  
[www.petitpalais.paris.fr](http://www.petitpalais.paris.fr)

## **MAISON DE VICTOR HUGO**

de 19h à 23h

*Accès aux collections permanentes*

### **« L'Espace, si près, si loin » en collaboration avec l'Observatoire de l'Espace du CNES**

Le musée proposera au public de découvrir une sélection de dessins de Victor Hugo et d'assister à une lecture de textes interprétés par une comédienne. L'Observatoire de l'Espace du CNES de son côté offrira un regard d'un scientifique sur les thèmes évoqués par l'écrivain sous forme d'installations vidéo : les rapports entre l'art et la science, mais aussi l'immensité de l'Océan et l'intimité de l'acte créateur... Une manière de réinterroger notre regard sur l'espace intime, habité par les souvenirs et les gestes personnels et l'espace lointain, celui de l'immensité de l'océan et de l'univers.

A 21h45 : Lecture d'extraits de « Travailleurs de la mer », « William Shakespeare » et quelques poèmes de Victor Hugo par une comédienne - entrée libre dans la limite des places disponibles

6 place des Vosges, 75004 Paris

tél : 01 42 72 10 16

[www.musee-hugo.paris.fr](http://www.musee-hugo.paris.fr)

## **MUSEE DE LA VIE ROMANTIQUE**

*Ouvert de 18h à 23h*

*Accès aux collections permanentes et à l'exposition temporaire « Marc Riboud.*

*L'Instinct de l'instant - 50 ans de photographie » (3 mars - 26 juillet 2009)*

Visite conférence : à 18h et 20h

**Découverte de l'exposition « Marc Riboud. L'Instinct de l'instant »**

**Exceptionnellement, Marc Riboud sera présent pour accueillir les visiteurs et répondre à leurs questions entre 19h30 et 21h.**

Le musée de la Vie romantique célèbre le 86<sup>e</sup> anniversaire du photographe français, Marc Riboud, en présentant une rétrospective inédite de son travail.

Depuis 50 ans, Marc Riboud sillonne le monde : Chine, Vietnam, Afghanistan, Russie, Etats-Unis, Algérie, Maroc, Nigéria, Ghana... Il a rapporté de ces voyages des clichés de la vie quotidienne à la fois drôles, insolites et émouvants. Au cours de ses reportages, son chemin a croisé celui de nombreuses personnalités (Picasso, Yourcenar, Churchill...) dont les portraits publiques ou intimistes seront également présentés lors de l'exposition.

16, rue Chaptal, 75009 Paris

Téléphone : 01 55 42 31 95 67

[www.vie-romantique.paris.fr](http://www.vie-romantique.paris.fr)

## **MUSEE ZADKINE**

*Ouvert de 19h à 23h*

*Accès aux collections permanentes et à l'exposition temporaire « Zadkine sur papier » (26 mars - 12 juillet 2009)*

### **Parcours muséographique « aller-retour »**

Tout au long de la soirée, l'artiste Annabel Vergne présentera un parcours muséographique « aller-retour » à l'intérieur du musée.

A l'heure du passage vers la nuit, la plasticienne montrera les sculptures d'Ossip Zadkine sous un angle spécifique. Une mise en lumière interrogera tout autant la matière que les contours des sculptures. Recueillant, par des témoignages, les impressions de spectateurs choisis, elle met en relation la parole au service du VOIR. Tout un langage !

100 bis, rue d'Assas, 75006  
Téléphone : 01 55 42 77 20  
[www.zadkine.paris.fr](http://www.zadkine.paris.fr)

### **Contacts presse :**

#### **Direction des Affaires Culturelles de la Ville de Paris**

- Florence Deluol-Picard

01 42 76 67

[florence.deluol@paris.fr](mailto:florence.deluol@paris.fr)

- Cécile Becker

01 42 76 84 24

[Cecile.becker@paris.fr](mailto:Cecile.becker@paris.fr)

- Françoise de Chazournes

01 42 76 83 64

[francoise.dechazournes@paris.fr](mailto:francoise.dechazournes@paris.fr)